

ALMINNELIGE OPPDRAGSVILKÅR

1. Innledning

1.1 Disse alminnelige oppdragsvilkårene («Vilkårene») gjelder for alle oppdrag som mottas fra dere av ett av kontorene i Nordia Law-konsernet, herunder Advokatfirman NORDIA KB (Sverige), Advokatfirman NORDIA Göteborg KB (Sverige), NORDIA Law Advokatfirma AS (Norge), NORDIA Advokatfirma (Danmark) og Asianajotoimisto Nordia Oy (Finland), (samlet kalt "Nordia", "vi", "oss" eller "vår(e)"), og alt arbeid som utføres av Nordia på vegne av dere, med mindre annet er uttrykkelig avtalt. Deres avtaleforhold vil kun være med det enkelte Nordia-kontor. De ovennevnte Nordia-kontorene skal ikke under noen omstendighet ha et solidarisk ansvar for det arbeid de andre Nordia-kontorene utfører.

1.2 Vilkårene gjelder for dere og de som er tilknyttet dere, og i denne forbindelse omfatter det selskap som dere råder over, eller hvis dere er et selskap som tilhører et konsern, alle selskapene i det konsernet, eller hvis du er en privatperson, dine nærmeste familiemedlemmer.

2. Omfanget av tjenestene

2.1 Nordia vil i alle saker utføre de tjenestene som til enhver tid er avtalt mellom dere og Nordia. Vi har ikke ansvar for at det unnlates å gi råd eller uttalelser om forhold som faller utenfor omfanget av de instruksjoner vi har mottatt fra dere. Alle råd vi gir i løpet av et oppdrag, er basert på de faktum og den rettsstillingen som var gjeldende på det tidspunktet rådet ble gitt.

2.2 Vår rådgivning gis på grunnlag av formålet med oppdraget som det gjelder, og er kun ment for dere. Vår rådgivning kan derfor ikke benyttes eller legges til grunn for andre formål eller av en annen person uten at vi har gitt vårt skriftlige forhåndssamtykke.

2.3 Nordias advokater er kvalifisert til å bistå i rettsspørsmål innenfor den jurisdiksjon der de har bevilling til å drive advokatvirksomhet (Sverige, Norge, Danmark eller Finland), og vi bistår ikke i rettsspørsmål innenfor andre lands jurisdiksjon. På grunnlag av vår generelle erfaring med hensyn til rettsspørsmål utenfor vår jurisdiksjon, kan vi likevel gi uttrykk for hva vi mener om rettsspørsmål innenfor andre lands jurisdiksjon hvis vi med dette kun ønsker å dele vår erfaring, og det ikke utgjør juridisk rådgivning. Nordia har dessuten et omfattende nettverk av advokatfirmaer i mange andre land og hjelper dere gjerne med å få nødvendig bistand fra advokater som er kvalifisert i disse landene.

3. Identitetskontroll av klienten og interessekonfliktsøk

3.1 Vi forbeholder oss retten til å be nye klienter om profesjonsreferanser.

3.2 Ved visse oppdrag har vi en rettslig forpliktelse til å utføre en identitetskontroll av våre klienter og deres eierstruktur og å innhente opplysninger om oppdragets art og formål og klientens forhold til oss. Hvis dette gjelder dere, er vi forhindret fra å påbegynne arbeid for dere inntil vi har mottatt den nødvendige dokumentasjonen. Vi har også plikt til å kontrollere opplysningene, og i den forbindelse kan vi innhente opplysninger fra eksterne kilder, som for eksempel databaser. Vi vil ta vare på alle opplysninger og all dokumentasjon vi innhenter.

3.3 Før vi påtar oss et oppdrag, vil vi alltid utføre et interessekonfliktsøk i henhold til den aktuelle advokatforeningens regler, for å bringe på det rene om det foreligger en interessekonflikt. I denne forbindelse vil vi også søke i klientdatabasene til de andre Nordia-kontorene, og ikke bare hos det kontoret som har mottatt oppdraget fra dere.

3.4 Vi er ved lov pålagt å melde fra til politiet ved mistanke om hvitvasking eller finansiering av terrorisme. Vi er forhindret fra å orientere dere om at vi har slike mistanker, eller om at vi har meldt fra til politiet, eller vurderer å gjøre det. Hvis vi har mistanke om hvitvasking eller finansiering av terrorisme, er vi også forpliktet til å avslå eller trekke oss fra oppdraget.

3.5 Vi påtar oss ikke noe ansvar for tap eller skade av noen art, verken direkte eller indirekte, som oppstår som følge av at vi overholder våre plikter (slik vi forstår dem), slik det er gjort rede for i punkt 3.2, 3.3 og 3.4, og i henhold til loven.

4. Teamet som har ansvaret for oppdraget

Vi jobber i team for å kunne gi dere akkurat den kompetansen og de ressursene det enkelte oppdrag krever. For hvert oppdrag er det en partner som har ansvaret for tjenestene våre. Dette kan være klientansvarlig partner eller en annen partner som har den relevante kompetansen. Når oppdraget påbegynnes, blir vi vanligvis enige om hvem som skal inngå i teamet. Vi forbeholder oss imidlertid retten til å gjøre de endringer i teamet som vi mener er best, slik at vi kan levere de relevante tjenestene.

5. Salær

5.1 Salæret vårt fastsettes på grunnlag av ulike kriterier som er påkrevd i henhold til lover og andre regler og forskrifter (herunder reglene til advokatforeningene i Sverige, Norge, Danmark eller Finland, avhengig av hva som gjelder). Her fremgår det at salæret skal være akseptabelt og rimelig og alle relevante forhold skal hensyntas.

5.2 Normalt fastsetter vi salæret med utgangspunkt i den tiden som er medgått til arbeid på saken. I medgått tid inngår tid brukt på møter med dere og andre, vurderinger, utarbeidelse av og videre arbeid med

dokumenter, skriftlig og elektronisk korrespondanse, utgående og inngående telefonsamtaler og all reisetid. Timesatsene varierer etter den enkelte advokatens erfaring og den kompetansen som kreves. Oppdraget vil utføres på et nivå som er i tråd med at det leveres en effektiv og kostnadseffektiv tjeneste.

5.3 I tillegg til tidsforbruket vil også andre momenter vektlegges ved fastsetting av salæret. Disse omfatter sakens vanskelighetsgrad, tidspress, kompetanse eller fagkunnskap som påkreves, det ansvaret som påtas, og, hvis relevant, tvistegjenstandens betydning og verdi for klienten.

5.4 Hvis dere ønsker det, kan vi gi dere et estimat eller pristilbud. Vi gjør oppmerksom på at et estimat eller tilbud vil være basert på oppdragets avtalte omfang, og vi forbeholder oss retten til å gjøre justeringer hvis omfanget av arbeidet endrer seg eller andre omstendigheter gjør at estimatet/tilbudet ikke lenger er riktig. Estimerer eller tilbud omfatter ikke vårt salær for uforutsette hendelser eller problemer, og de omfatter ikke ekstra arbeid dere bestiller, eller som dere underforstått krever gjennom deres kontakt med oss. Vi vil forsøke å orientere dere når vi forventer at estimatet eller tilbudet kan overstiges, men med mindre det er uttrykkelig avtalt, skal ikke estimatet eller tilbudet betraktes som en avtale om at vi skal utføre arbeidet innen en fastsatt tid eller for en fastpris.

5.5 I tillegg til salæret kan vi belaste klienten et engangsbeløp for generelle kontorutgifter, og dette utgjør en fast prosentandel av det salæret som faktureres. I dette engangsbeløpet inngår porto, kopiering, telefon, faks og lignende utgifter. Vi evaluerer prosentsatsen årlig, slik at den gjenspeiler de faktiske utgiftene våre.

5.6 Vi fakturerer dere normalt for utførte tjenester og påløpte utgifter, uavhengig av om oppdraget er avsluttet eller ikke, hvis ikke noe annet er avtalt.

6. Utgifter og utlegg

6.1 Når dere engasjerer oss til å handle på vegne av dere, gir dere oss også fullmakt til å pådra oss utgifter eller utlegg som vi anser som nødvendige, med mindre dere gir oss andre instruksjoner. Dere må dekke eller betale oss for disse utgiftene.

6.2 Eksempler på utgifter og utlegg som vi kan pådra oss på deres vegne, er rettsgebyrer, registreringsgebyrer, søknadsgebyrer, bankgebyrer, reiseutgifter, budtjenester, diett, telefonkostnader og, underlagt punkt 11.2, salær til andre rådgivere og sakkyndige.

6.3 Med mindre forholdet er så presserende at vi umiddelbart må foreta oss noe, vil vi rådføre oss med dere før vi pådrar oss betydelige utgifter eller utlegg.

7. Merverdiavgift

7.1 Estimerer eller tilbud vi gir, omfatter ikke merverdiavgift, som skal betales etter gjeldende regler på salæret vårt og på merverdiavgiftspliktige utgifter og utlegg.

8. Fakturering

8.1 Vi vil fakturere dere regelmessig eller på hensiktsmessige stadier i løpet av oppdraget. I ekstraordinære tilfeller er vi villige til å diskutere alternative rutiner for fakturering.

8.2 Vi forbeholder oss retten til å be om innbetaling av et forskudd for salær og utlegg.

9. Betaling

9.1 I fakturaen står det oppgitt en forfallsdato (vanligvis 10 dager fra fakturadato med mindre noe annet er oppgitt). Hvis en faktura ikke betales, påløper det renter på det utestående beløpet med den rentesatsen som står oppgitt på fakturaen (eller, hvis det ikke står oppgitt en rentesats på fakturaen, det som er høyest av gjeldende lovbestemt sats og 10 prosent i året) fra forfallsdatoen til full betaling er mottatt.

9.2 Hvis betalingen er forsinket, forbeholder vi oss også retten til å innstille arbeidet for dere frem til alle utestående beløp er innbetalt, og vi påtar oss ikke noe ansvar forbundet med at arbeidet innstilles.

9.3 Når vi mottar instruksjoner fra eller på vegne av mer enn én person eller ett selskap i en bestemt sak, vil hver person eller hvert selskap som vi handler på vegne av, hver for seg være ansvarlige for å dekke vårt salær og alle utlegg fullt ut.

10. Ansvarsbegrensning

10.1 I tillegg til de ansvarsbegrensningene det er gjort rede for i punkt 10.2 til og med 10.7, kan vi sette økonomiske begrensninger for vårt ansvar ved visse typer oppdrag. Dere vil bli orientert om slike økonomiske begrensninger når en sak, eller et bestemt oppdrag innenfor en sak, påbegynnes.

10.2 Vårt ansvar overfor dere vil reduseres med et beløp tilsvarende det som dekkes av en forsikring dere måtte ha, eller i henhold til en avtale eller skadesløserklæring dere er part i eller mottaker av, med mindre dette strider mot den avtalen dere har med forsikringsselskapet eller tredjeparten, eller det vil skade deres rettigheter overfor forsikringsselskapet eller tredjeparten.

10.3 Vi er ikke ansvarlige for produksjonstap, driftstap eller noen annen form for følgeskader eller indirekte tap, med mindre skaden eller tapet skyldes en forsettlig handling eller grov uaktsomhet. Med unntak av det som

er fastsatt i punkt 10.5, har vi ikke ansvar overfor en tredjepart som følge av deres bruk av dokumenter eller råd vi har gitt. Med mindre det er uttrykkelig avtalt, påtar vi oss ikke noe ansvar for at planlagt(e) ferdigdato(er) overskrides, eller for at noe av arbeidet vi utfører for dere, ikke er fullført innen beregnet tid, eller hvis omstendigheter utenfor vår kontroll forhindrer oss fra å starte eller fortsette arbeidet med et oppdrag.

10.4 Vi tilbyr ikke skatterådgivning og fraskriver oss uttrykkelig ethvert ansvar for skattemessige konsekvenser. Vi anbefaler at dere engasjerer uavhengige skatterådgivere som kan analysere mulige skattemessige konsekvenser som kan inntreffe hvis dere følger vårt råd, og vi kan anbefale egnede skatterådgivere som kan bistå. Hvis vi skriftlig har avtalt at vi skal rådgive vedrørende mulige skattemessige konsekvenser, omfatter ikke vårt ansvar den skatten dere er pliktig til å betale, med mindre det var åpenbart på tidspunktet for vår rådgivning at dere kunne ha nådd deres kommersielle mål ved å bruke en alternativ struktur eller metode uten at det innebar en ekstra kostand eller risiko, slik at dere kunne ha unngått å måtte betale denne skatteregningen.

10.5 Hvis vi, på deres forespørsel, samtykker skriftlig i at en tredjepart kan legge til grunn et dokument vi har utarbeidet, eller råd vi har gitt, vil ikke dette øke eller på annen måte ha innvirkning på vårt ansvar, og vi vil bare være ansvarlige overfor tredjeparten i den grad vi vil vært ansvarlige overfor dere. Et beløp som utbetales til en tredjepart som følge av slikt ansvar, vil innebære en tilsvarende reduksjon av vårt ansvar overfor dere, og motsatt. Hvis vi samtykker til at en tredjepart kan bruke et dokument vi har utarbeidet, eller råd vi har gitt, vil vi ikke etablere et kundeforhold med den tredjeparten. Dette gjelder også hvis vi gir erklæringer, synspunkter og lignende til en tredjepart på deres forespørsel.

10.6 Alle ansvarsbegrensninger i disse Vilklårene eller i en avtale med dere, omfatter også enhver partner eller tidligere partner i Nordia og enhver advokat eller annen person som jobber eller har jobbet for oss, eller som er engasjert eller har vært engasjert av oss. Hvis flere av våre kontorer bistår dere, er hvert kontor kun ansvarlig i henhold til disse Vilklårene for sin rådgivning etter lovgivningen i det landet der kontoret befinner seg. Ansvarskrav kan kun rettes mot det enkelte Nordia-kontoret.

10.7 Med mindre det er satt en høyere begrensning i den lokale advokatforeningens regler som gjelder for det aktuelle Nordia-kontoret, skal vårt ansvar for tap eller skade dere pådrar dere som følge av feil eller uaktsomhet fra vår side eller brudd på våre forpliktelser, forutsatt at våre handlinger ikke er forsettlig eller grovt uaktsomme, være begrenset til det som er det høyeste beløpet av fem (5) ganger det beløpet som er fakturert i løpet av oppdraget, eller én (1) million euro. Det gis

ingen prisavslag eller andre beføyelser i tillegg til erstatning. Vi er heller ikke forpliktet til å betale bøter.

11. Andre rådgivere og profesjonsutøvere

11.1 Hvis vi engasjerer eller samarbeider med andre rådgivere eller profesjonsutøvere, anses de å være uavhengige av oss og, med mindre noe annet er uttrykkelig avtalt, påtar vi oss ikke noe ansvar for å ha valgt dem eller anbefalt dem overfor dere. Vi påtar oss heller ikke noe ansvar for deres rådgivning eller det arbeidet de utfører, uavhengig av om de rapporterer til oss eller til dere. Med mindre dere gir oss andre instruksjoner, omfatter fullmakten til å engasjere rådgivere og profesjonsutøvere på deres vegne, fullmakt til å godta ansvarsbegrensning.

11.2 Med mindre annet er uttrykkelig avtalt, påtar vi oss ikke noe ansvar for salær eller utgifter som andre rådgivere eller profesjonsutøvere krever betaling for. Når vi engasjerer andre rådgivere eller profesjonsutøvere, gjør vi det på deres vegne og vi kan, på deres forespørsel, innhente pristilbud eller avtale prisordninger. Selv om vi vil bistå dere i prisdiskusjoner med andre rådgivere eller profesjonsutøvere, påtar vi oss ikke noe ansvar for pristilbud eller prisordninger.

11.3 Hvis flere rådgivere eller profesjonsutøvere er ansvarlige overfor dere for samme tap eller skade, vil vårt ansvar for tapet eller skaden dere påføres, begrenses forholdsmessig til vårt salær sett i forhold til det totale salæret som skal betales til alle rådgivere og profesjonsutøvere (uavhengig av om de andre rådgiverne eller profesjonsutøverne har fraskrevet seg eller begrenset sitt ansvar eller ikke er i stand til å betale sin del av kravet).

11.4 Hvis en annen rådgivers eller profesjonsutøvers ansvar overfor dere er begrenset i større grad enn vårt ansvar, vil vårt eventuelle ansvar overfor dere som følge av det solidariske ansvaret med den andre rådgiveren eller profesjonsutøveren, reduseres med det beløpet vi kunne ha fått tilbakebetalt fra den rådgiveren eller profesjonsutøveren hvis dennes ansvar overfor dere ikke hadde vært begrenset på denne måten (uavhengig av om den andre rådgiveren eller profesjonsutøveren hadde vært i stand til å betale oss det beløpet).

12. Varighet

12.1 Dere kan når som helst si opp oppdraget ved å sende oss en skriftlig oppsigelse. I så fall må dere likevel betale vårt salær for utførte tjenester og påløpte utgifter frem til vi mottar oppsigelsen.

12.2 Lover og relevante regler for god advokatskikk kan fastsette tilfeller der vi er pålagt eller har rett til å avslå eller slutte å representere en klient. Dette kan blant annet gjelde hvis klienten ikke er tilfredsstillende identifisert, ved mistanke om hvitvasking eller

finansiering av terrorisme, interessekonflikt, manglende betaling, tilstrekkelige instruksjoner ikke er gitt, eller hvis vi ikke lenger har tillit eller tiltro til hverandre. Hvis vi bestemmer oss for å avslutte oppdraget, må dere likevel betale salæret for tjenester som er utført, og utgifter som er påløpt frem til datoen da oppdraget avsluttes. Et oppdrag avsluttes uansett når vi har utført deres instruksjoner for oppdraget.

12.3 Som hovedregel gjelder det at vi ikke kan representere en part hvis det innebærer en interessekonflikt med hensyn til våre andre klienter. Vi vil derfor, slik det er redegjort for i punkt 3.3 i disse Vilkårene, utføre et søk etter faktiske eller mulige interessekonflikter før vi påtar oss oppdraget. Det kan likevel oppstå mulige interessekonflikter som vi ikke var klar over da vi påtok oss oppdraget, og som kan forhindre oss fra å representere dere i pågående eller fremtidige saker. Tatt i betraktning at den muligheten foreligger, forsøker vi å være rimelige overfor klientene i samsvar med de relevante reglene for god advokatskikk. Når et oppdrag påbegynnes og pågår, er det viktig at dere gir oss informasjon dere mener kan være relevant for å fastslå om det foreligger en faktisk eller mulig interessekonflikt.

13. Penger og andre midler og eiendeler som vi oppbevarer

13.1 Penger vi oppbevarer på deres vegne, enten det er på en konto for salær og utlegg eller på annet vis, vil settes inn på vår konto for klientmidler.

13.2 Penger vi oppbevarer på denne måten, kan brukes til å motregne betaling eller delbetaling av fakturaer, forutsatt at dette er i samsvar med reglene til den lokale advokatforeningen, og forutsatt at dere samtykker. Vi vil orientere dere hvis og når vi motregner våre fakturaer i midler på klientkonto.

13.3 Vi kan også oppbevare andre midler for dere, for eksempel verdipapirer, erklæringer eller medier som inneholder programvarekode, i forbindelse med våre oppdrag for dere, eller eiendeler eller midler som er betrodd oss i egenskap av at vi er bostyrer i et konkursbo eller tvangsavviklingsbo. Vi vil oppbevare slike midler og eiendeler med rimelig aktsomhet i samsvar med advokatforeningens regler og retningslinjer.

13.4 Når det er berettiget, eller når oppdraget er avsluttet, kan vi be dere hente alle penger, midler eller eiendeler som vi har oppbevart for dere, i løpet av fjorten (14) dager. Hvis dere ikke gjør det, har vi rett til å overføre pengene, midlene eller eiendelene til de rette myndigheter innenfor deres rettsområde, for deres regning.

14. Våre plikter og rettigheter overfor tredjeparter

14.1 Våre plikter gjelder kun overfor dere som klient, og vi påtar oss ikke noe ansvar overfor en annen person. Vi vil vurdere en forespørsel fra en annen person om å få lov til å legge til grunn vår rådgivning, men vi forbeholder oss retten til å avslå en slik forespørsel.

14.2 Vi er ikke ansvarlig for de tjenestene som utføres av prosessfullmektige, sakkyndige, utenlandske advokater eller andre tredjeparter som er valgt eller instruert av oss på deres vegne.

15. Taushetsplikt og offentlighet

15.1 Av og til omfatter våre klienter én eller flere personer eller rettssubjekter som driver innenfor samme sektor og/eller en beslektet bransje som dere. Vi forbeholder oss retten til å handle på vegne av de klientene, under forutsetning av at vi overholder våre profesjonsplikter med hensyn til interessekonflikter og taushetsplikt.

15.2 Vi vil ikke avsløre fortrolig informasjon vi mottar fra dere, med unntak av slik dere beordrer.

15.3 Vi blir ofte bedt om å gi opplysninger om vår erfaring, herunder arbeid vi har utført, og klienter vi har utført oppdrag for. Vi offentliggjør også informasjon om firmaet og bestemte transaksjoner eller andre forhold. Når et oppdrag er avsluttet, og med mindre klienten har gitt oss andre instruksjoner, kan vi innnta uttalelser som identifiserer visse klienter som firmaets klienter, og, i forbindelse med en bestemt transaksjon, identifisere transaksjonens art, sektoren, omtrentlig verdi og ferdigdatoen. Dessuten gjelder det at når en bestemt transaksjon eller et annet forhold er blitt allment kjent, kan vi i vårt markedsføringsmaterieell og på hjemmesiden vår informere om at vi har handlet på vegne av dere og om vårt engasjement i transaksjonen. Opplysninger vi gir på denne måten, kan bare omfatte opplysninger som allerede er offentlig tilgjengelige.

16. Kommunikasjon

16.1 Vi kommuniserer med klientene våre og andre parter på flere ulike måter, herunder via internett og e-post. Selv om dette er effektive kommunikasjonsmidler, kan de innebære risiko vi ikke påtar oss noe ansvar for. Hvis dere ønsker at vi ikke skal kommunisere via internett eller e-post, må dere gi beskjed om dette til klientansvarlig partner eller saksansvarlig partner.

16.2 Våre søppelpost- og virusfiltre og sikkerhetssystemer kan noen ganger avvise eller filtrere ut legitime e-poster. Vi ber derfor om at dere følger opp viktige e-poster per telefon.

17. Immaterielle rettigheter og personvern

17.1 Vi har opphavsrett og andre immaterielle rettigheter til alle arbeidsprodukter som vi utvikler for dere i forbindelse med oppdrag for dere eller på annen måte, og forutsatt at dere har betalt salæret og alle utgifter i forbindelse med oppdraget fullt ut, vil dere få en ubegrenset rett til å bruke de arbeidsproduktene i virksomheten.

17.2 Ved utføringen av bistand for våre klienter kan vi måtte samle inn og behandle bestemte personopplysninger. For ytterligere informasjon om vår behandling av personopplysninger viser vi til vår personopplysningspolicy som er tilgjengelig på vår hjemmeside.

18. Oppbevaring av dokumenter

18.1 Filer og andre dokumenter tilknyttet arbeidet vi gjør for dere, vil oppbevares så lenge vi anser det som rimelig, og i henhold til gjeldende rett, og deretter kan vi tilintetgjøre dem. Slike filer eller dokumenter kan oppbevares i elektronisk form.

18.2 Som hovedregel oppbevarer vi ikke originaldokumenter på deres vegne, med mindre det uttrykkelig er påkrevd i en bestemt sak, og i så tilfelle bare så lenge det strengt tatt er nødvendig for å utføre tjenestene våre. Vi vil deretter levere tilbake alle originaldokumenter til dere. Vi vil ikke tilintetgjøre originaldokumenter som vi oppbevarer for dere, og vi vil sørge for at de oppbevares trygt til de leveres tilbake til dere. Vi aksepterer imidlertid ikke noe ansvar for at originaldokumenter skal oppbevares trygt etter at oppdraget vårt er avsluttet, med mindre dere uttrykkelig har gitt oss beskjed om å oppbevare dem, og vi forbeholder oss retten til å belaste dere med et gebyr for oppbevaring av dokumenter etter at oppdraget er avsluttet.

19. Behandling av klager og krav

19.1 Hvis dere skulle være misfornøyd med vårt arbeid eller har en klage, må dere melde fra til klientansvarlig partner eller saksansvarlig partner så snart dere er blitt klar over omstendighetene som ligger til grunn for kravet. Alle krav mot oss må fremsettes innen rimelig tid, og et krav kan ikke fremsettes senere enn 90 dager etter det som inntreffer sist av følgende: (i) datoen da den siste fakturaen for oppdraget kravet er knyttet til, ble utstedt; eller (ii) datoen da dere ble kjent med, eller burde ha blitt kjent med, de omstendighetene som forårsaket kravet, etter rimelige undersøkelser.

19.2 Hvis kravet er basert på et krav mot dere fra en offentlig myndighet eller annen tredjepart, kan vi eller vårt forsikringsselskap etterkomme, forlike eller inngå avtale om delvis betaling av kravet på deres vegne, forutsatt at – tatt i betraktning ansvarsbegrensningene i

disse Vilårene og en oppdragsbekreftelse – vi har påtatt oss å holde dere skadesløse for kravet. Hvis dere etterkommer, forliker, avtaler en delvis betaling eller på annen måte foretar dere noe med hensyn til kravet uten vårt samtykke, har vi ikke noe ansvar for kravet.

19.3 Det er en betingelse for at dere skal få dekning fra oss eller vårt forsikringsselskap i forbindelse med et krav, at dere overdrar retten til å søke dekning hos en tredjepart til oss eller vårt forsikringsselskap, enten ved substitusjon eller transport, avhengig av hva som gjelder.

19.4 Krav mot Advokatfirman NORDIA KB og Advokatfirman NORDIA Göteborg KB fra forbrukere kan oversendes til den svenske nemnda for forbrukertvister. Nemnda for forbrukertvister avgjør i tvister mellom forbrukere og medlemmer av den svenske advokatforeningen eller advokatfirmaer angående tjenester de leverer til forbrukere. I denne sammenheng skal "forbruker" bety en privatperson som handler utenfor rammene av egen kommersiell eller yrkesrelatert virksomhet.

Mer informasjon om nemnda for forbrukertvister er tilgjengelig her:

www.advokatsamfundet.se/konsumenttvistnamnden

Kontaktinformasjon:

Konsumenttvistnämnden

Sveriges Advokatsamfund

Box 27321

102 54 Stockholm

Sverige

konsumenttvistnamnden@advokatsamfundet.se

Nordia Advokatfirma (Danmark) er underlagt den danske advokatforeningens regler for god advokatskikk og den danske advokatforeningens generelle klageregler. Klager over Nordia Advokatfirmas tjenester eller salær kan sendes den danske advokatforeningens disiplinærutvalg. Den danske advokatforeningens regler for god advokatskikk er tilgjengelig her www.advokatsamfundet.dk

NORDIA Law Advokatfirma AS (Norge) er underlagt den norske advokatforeningens regler for god advokatskikk og den norske advokatforeningens generelle klageregler. Klager over NORDIA Law Advokatfirma AS tjenester eller salær kan sendes den norske advokatforeningens disiplinærutvalg. Den norske advokatforeningens regler for god advokatskikk er tilgjengelig her www.advokatenhjelperdeg.no

Asianajotoimisto Nordia Oy (Finland) er underlagt den finske advokatforeningens regler for god advokatskikk og den finske advokatforeningens generelle klageregler. Klager over Asianajotoimisto Nordia Oys tjenester eller salær kan sendes den finske advokatforeningens disiplinærutvalg. Den finske advokatforeningens regler for god advokatskikk er tilgjengelig her www.asianajaliitto.fi.

20. Endringer

20.1 Vi kan endre disse Vilkårene fra tid til annen. Den siste versjonen er alltid tilgjengelig på hjemmesiden vår: www.nordialaw.com. Endringer vil kun gjelde for oppdrag som mottas etter at den endrede versjonen er lagt ut på hjemmesiden vår. Klienten kan få tilsendt et eksemplar av disse Vilkårene på forespørsel.

20.2 Disse Vilkårene kan ikke endres eller sies opp muntlig, og vil ikke anses å være fraskrevet eller justert med unntak av ved uttrykkelig avtale mellom oss i en skriftlig oppdragsbekreftelse eller et annet dokument som bekrefter oppdraget vårt.

21. Gjeldende rett og tvisteløsning

21.1 Disse Vilkårene og enhver oppdragsbekreftelse for et oppdrag og alle spørsmål i forbindelse med disse, vårt oppdrag og en sak vi har rådgitt om eller unnlatt å rådggi om, skal reguleres av og tolkes i samsvar med materiell rett på det stedet der det Nordia-kontoret som rådgir, befinner seg, med mindre noe annet fremgår av oppdragsbekreftelsen.

21.2 Tvister, uenigheter eller krav som oppstår som følge av eller i forbindelse med disse Vilkårene og en oppdragsbekreftelse eller vår rådgivning skal løses ved voldgift i samsvar med voldgiftsreglene til Stockholm Handelskammers institutt for voldgift når svensk materiell rett gjelder, eller i samsvar med reglene til Oslo Handelskammers institutt for voldgift og alternativ tvisteløsning når norsk materiell rett gjelder, eller i samsvar med voldgiftsprosessreglene til det danske institutt for voldgift når dansk materiell rett gjelder, eller i samsvar med voldgiftsreglene til det finske handelskammeret når finsk materiell rett gjelder. Voldgiftssetet og -stedet skal være Stockholm, Sverige når svensk materiell rett gjelder, København, Danmark når dansk materiell rett gjelder, Oslo, Norge, når norsk materiell rett gjelder og Helsinki, Finland når finsk materiell rett gjelder. Språket som skal brukes i voldgiftssaken skal være engelsk med mindre dere sender inn en skriftlig anmodning om å bruke det lokale språket, og i så fall vil saken føres på det lokale språket.

21.3 Alle voldgiftssaker som gjennomføres i henhold til punkt 21.2, og alle opplysninger som gis i løpet av den voldgiftssaken, samt enhver avgjørelse eller kjennelse som gis eller avses i løpet av saken, skal behandles som strengt fortrolig. Opplysningene, avgjørelsen eller

kjennelsen kan ikke på noen måte avsløres overfor en tredjepart uten at den andre parten har gitt sitt uttrykkelig samtykke. En part er imidlertid ikke forhindrede fra å avsløre opplysninger for å ivareta sine rettigheter overfor den andre parten, eller hvis parten er pålagt å gi slike opplysninger enten ved lov eller i henhold til gjeldende lover og vedtekter for børsen.

21.4 Til tross for det som er fastsatt i punkt 21.2, gjelder det at Nordia kan bringe en sak som gjelder betaling av utestående beløp, inn for en domstol som har domsmyndighet over dere eller deres eiendeler.